Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 68 (1971)
Heft: 11

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Canton/district	*Localité*	*cas*
Thurgovie		
VA Frauenfeld	Aadorf	1
Zurich		
Uster	Dübendorf	1
Winterthour	Elgg	1
Zurich	Birmensdorf	1
F. Liechtenstein		
	Schaan	1
Fribourg		
OV Broye	Mannens-Grandsivaz	1
OV Lac	Cordast	1
OV	Courgevaux	1
OV	Cournillens	1
Sarine	Avry-sur-Matran	1
	Noréaz	1
Genève		
Rive droite	La Bâtie-sur-Versoix	1
Valais		
Hérens	Ayent	2
OV St-Maurice	Salvan	1
Sierre	Vercorin	1
Vaud		
Aigle	Crebelley-Noville	1
Cossonay	L'Isle	1
Orbe	Lignerolle	2
Payerne	Missy	2
OV La Vallée	Le Solliat	1

Loque européenne

Berne		
Porrentruy	Courgenay	1
Saint-Gall		
Ob. Rheintal	Kriessern	1

Acariose

Berne		
Courtelary	Sonceboz	1
Saint-Gall		
Gaster	Benken	1

OV = cas annoncés par l'Office vétérinaire fédéral.

Section apicole du Liebefeld.

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

POUR NOVEMBRE 1971

Les conseils prodigués ces mois derniers en prévision de l'hivernage prévoyaient une saison normale. Nous souhaitions du soleil certes, mais nous appréhendions tout de même, ces longues journées pluvieuses où, chaque matin la neige descend plus bas sur les coteaux. Or, depuis le début de juillet le temps se maintient au beau avec une constance inhabituelle, entrecoupée seulement par des orages qui furent rares, mais mémorables ! Nous ne pouvons passer sous silence, en effet la terrible journée du 26 août, où dès 15 heures le ciel fut obscurci par des nuages jaunes noirs, lourds de menaces. Un vent d'une violence exceptionnelle, suivi de pluie et de grêle, balaya toute la Romandie, ravageant spécialement la vallée de Joux, où de nombreuses maisons furent littéralement scalpées par les éléments déchaînés. Le vignoble de Lavaux fut également touché causant de graves dommages et de grosses pertes aux vignerons.

Autrement, septembre fut très ensoleillé, dès le 15, le nourrisse-

ment touchait à sa fin, mais nous retrouvions encore avec beaucoup de satisfaction de belles plaques de couvain, qui présagent beaucoup de jeunes abeilles pour l'hiver.

Les conseils pour le mois de novembre seront faciles à suivre. Ils n'auront pas la forme impérative de ceux de la belle saison ! C'est le moment de se laisser vivre tout en occupant ses loisirs par quelques visites au rucher, histoire de ne pas perdre l'habitude et d'exercer tout de même un peu de surveillance. Il faudra ouvrir entièrement l'entrée des ruches, soit une vingtaine de centimètres tout en limitant la hauteur de l'entrée à 1 centimètre au maximum pour éviter de laisser le passage à des hôtes indésirables. On profitera des belles journées, pour observer encore et toujours comment les abeilles quittent leurs demeures afin de dépister une atteinte éventuelle d'acariose. Si une ruche paraît suspecte par suite de pillages, ce sera le dernier moment pour contrôler et, si nécessaire, pour compléter les provisions par l'apport de candi. Le sirop ne peut plus entrer en considération pour ce complément éventuel. S'il n'y a pas nécessité absolue on évitera de déranger l'intérieur des ruches, car les abeilles sont déjà groupées en prévision des grands froids.

Même si les ruches et les abeilles ne réclament plus de soins, l'apiculteur consacrera encore du temps à vérifier une dernière fois les supports de ruches. Il profitera d'une belle journée pour placer sous les ruches un bois d'une épaisseur de 5 centimètres, afin de faciliter l'écoulement des eaux de condensation ainsi que le glissement de la neige sur la planche d'envol. Les ruches seront également solidement attachées aux supports.

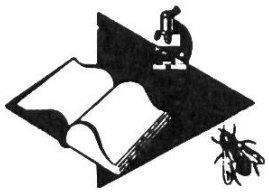
La fantaisie et l'ingéniosité de l'apiculteur pourront se donner libre cours pour agrémenter et installer les abords du rucher, en plantant une haie, un, ou deux saules marsault. Un arbuste près du rucher est tout indiqué pour attirer les essaims. Refaire un mur, un escalier branlant ou une dalle mal équilibrée vous évitera peut-être une chute, lorsque vous transporterez une hausse pleine et très lourde ! Voilà du travail pour novembre. Avec autant de plaisir que de dextérité, vous referez une beauté à la demeure de vos protégées. Rien n'est plus agréable et encourageant que de retrouver un rucher propre et en ordre aux premiers beaux jours du printemps. Le laboratoire ne sera pas oublié et nous espérons ne plus revoir d'extracteur ou de maturateur non nettoyés, comme j'en ai hélas, souvent eu l'occasion. Les opercules seront envoyés à votre fournisseur habituel ; en contrepartie il vous livrera de belles cires gaufrées qui feront la joie de vos abeilles l'an prochain. Les vieux cadres seront éliminés et livrés aux amateurs de... teignes ! Ceux-ci se sont annoncés dans nos journaux apicoles de février et mars 1971 et ils seront ravis de votre offre. Comme quoi, ici aussi, le malheur des uns fait le bonheur des autres ! Car les vers de teigne, pour les

pêcheurs laissent immédiatement entrevoir de mirifiques « grosses » dès l'ouverture de la pêche.

Novembre est le mois idéal pour le déplacement des ruches sur de courtes distances. Pour réaliser ce travail, profitez d'une journée pas trop froide, mais très peu ensoleillée afin de ne pas provoquer des sorties intempestives. Les ruches seront manipulées avec beaucoup de précautions pour ne pas déranger la grappe d'abeilles, qui peut-être, s'est déjà formée à l'intérieur. Une fois vos ruches à leur nouvel emplacement, posez une tuile ou une planchette devant les entrées. Les abeilles lors de leur première sortie, s'apercevront du changement intervenu et s'orienteront à nouveau. N'oubliez pas pour tout nouvel emplacement de respecter les distances qui sont prévues par la loi. D'autre part, le savoir-vivre et la politesse, vous aideront à ne pas importuner votre voisin par l'installation de vos colonies à « deux pas » de sa propriété.

Chers débutants, lorsque vous aurez fait tous ces petits travaux à votre rucher, la saison apicole touchera à sa fin. L'hiver y mettra un terme par l'apparition de la neige. Comme vos collègues plus chevronnés, vous ferez une fois de plus le bilan de cette année. Il y aura quelques satisfaits, beaucoup se diront que la saison a été médiocre et malheureusement un grand nombre de collègues seront franchement déçus. Je le sais, j'ai déjà entendu maintes doléances, je ne veux pas m'engager aujourd'hui dans l'analyse détaillée de cette saison, j'y reviendrai le mois prochain. Mais quelles que soient votre récolte et votre satisfaction, je vous rappelle que l'apiculture rapporte d'abord un plaisir personnel et ensuite seulement des avantages financiers et j'espère comme vous et avec vous que 1972 nous comblera sur ces deux plans !

Vevey, le 14 octobre 1971. *A. Paroz.*



DOCUMENTATION SCIENTIFIQUE

LA NOSÉMOSE : CONSEIL DE L'INSPECTEUR

par Amédée Richard, commissaire apicole, Valais

La nosémose est une maladie redoutable, presque universelle, de l'abeille adulte. Elle attaque principalement, sinon exclusivement, l'estomac et les cellules ipithéliales du ventricule.

Le stade initial et le stade final du cycle sont les pores, corpuscules ovoïdes d'un ordre de grandeur de 5 à 6 microns (millième